

STREND PRO®

SFX-40CY

SK Stojanový ventilátor

CZ Stojanový ventilátor

HU Álló ventilátor

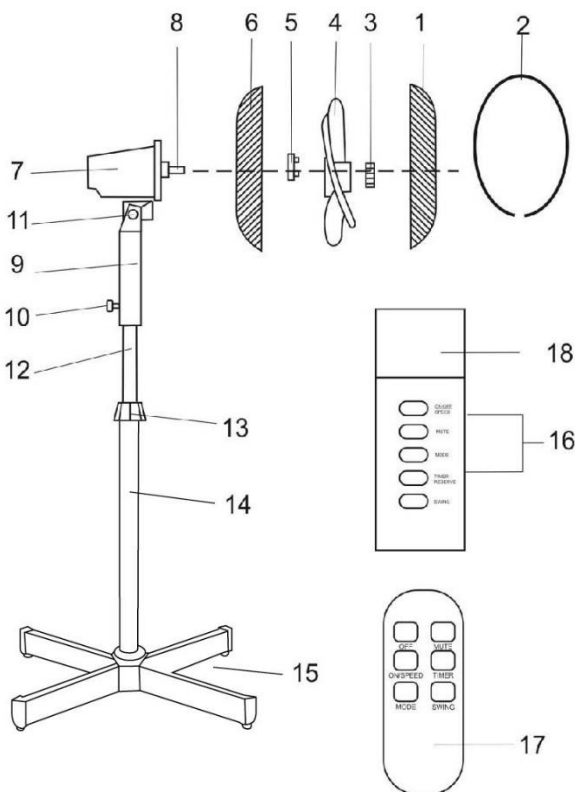
RO Ventilator cu stativ

EN Stand fan



-
- **Návod na pouzite**
 - **Návod k pouziti**
 - **Használati utasítás**
 - **Instrucțiuni de utilizare**
 - **Instruction manual**
-

POPIS PRÍSTROJA	
1	Predná ochranná mriežka
2	Obruč
3	Aretačná matica lopatiek ventilátora
4	Lopatky ventilátora
5	Aretačná matica zadnej ochranej mriežky
6	Zadná ochranná mriežka
7	Motor
8	Hriadeľ motora
9	Držiak motora
10	Nastavovacia skrutka
11	Aretačná skrutka pre nastavenie sklonu
12	Vnútrona výsuvna tyč
13	Aretačná skrutka
14	Vonkajšia tyč
15	Základňa ventilátora
16	Ovládacie tlačidlá
17	Ovládač
18	Displej



Technické parametre:

NAPÁJANIE	NAPÄTIE	FREKVENCIA	PRÍKON
VDE vidlicová zástrčka	230 V	50 Hz	40 W

VYSVETLIVKY SYMBOLOV:

	Pri vykonávaní opráv stroj nesmie byť zapojený do elektrickej zásuvky.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.
	Varovanie: Napätie v súlade s údajmi na štítku.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.

Bezpečnostné pokyny:

- Prečítajte si pozorne návod na použitie a uschovajte ho pre budúce použitie.
- Nesprávna prevádzka a nesprávna manipulácia môžu viesť k poruche spotrebiča a k poraneniu užívateľa.
- Pred prvým pripojením spotrebiča k zdroju elektrickej energie skontrolujte, či napätie uvedené na štítku zodpovedá sieťovému napätiu.

- Len na domáce použitie. Nepoužívajte na priemyselné účely. Nepoužívajte spotrebič na žiadne iné účely, ako je uvedené v tomto návode na používanie.
- Nepoužívajte exteriéri.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby ste sa ubezpečili, že sa s prístrojom nehrajú.
- Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete pred čistením a keď zariadenie nepoužívate.
- Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom a požiaru, neponárajte spotrebič do vody alebo iných kvapalín. V prípade že sa tak stalo, NEDOTÝKAJTE sa zariadenia, ihneď ho odpojte od zdroja elektrickej energie a nechajte skontrolovať v servisnom stredisku.
- Nepoužívajte zariadenie v kúpeľniach a v blízkosti vody.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla.
- Nenechávajte spotrebič zapnutý, keď ho nepoužívate.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný odborník.
- Kábel udržiavajte mimo ostrých hrán a horúcich plôch.
- Napájací kábel neťahajte, neohýbajte ani neobmotávajte okolo spotrebiča.
- Zabráňte kontaktu s pohyblivými časťami zariadenia. Nevkladajte ceruzky ani iné predmety cez ochrannú mriežku ventilátora.
- Nepoužívajte spotrebič ak nie sú namontované ochranné mriežky ventilátora.
- Nepokúšajte sa opravovať, upravovať ani vymieňať časti spotrebiča. Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho káblu zverte odbornému servisu!
- Ak bol výrobok dlhodobo vystavený teplotám pod 0 ° C, tak pred zapnutím by mal byť najmenej na 2 hodiny vystavený vplyvu izbovej teploty.
- Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu výrobku bez predchádzajúceho upozornenia, pokiaľ takéto zmeny výrazne neovplyvnia jeho bezpečnosť, výkonnosť a funkcie.

Montáž:








- Ventilátor je dodávaný v rozloženom stave. Pred montážou sa uistite, či sú súčasťou balenia všetky časti v nepoškodenom stave.
- Ventilátor neprípajate k zdroju elektrickej energie pokiaľ nie je úplne zmontovaný.
- Vonkajšiu tyč naskrutkujte do základne ventilátora.
- Odskrutkujte aretačnú skrutku, vytiahnite vnútornú výsuvnu tyč a znova utiahnite aretačnú skrutku.
- Na vnútornú výsuvnu tyč upevnite pomocou nastavovacej skrutky držiak motora.
- Odskrutkujte aretačnú maticu lopatiek a aretačnú maticu zadnej ochranné mriežky otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Umiestnite zadnú ochrannú mriežku na hriadeľ motora.
- Zaistite pomocou aretačnej matice zadnej ochranné mriežky.
- Nasuňte lopatky ventilátora na hriadeľ motora tak, aby zapadli do prílušných otvorov.
- Naskrutkujte naspäť aretačnú skrutku lopatiek ventilátora otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Pripevnite prednú ochrannú mriežku k zadnej stlačením, kým ochranné mriežky po celom obvode nezapadnú do seba.
- Pomocou aretačnej skrutky pre nastavenie sklonu ventilátora nastavte požadovaný sklon.
- Ventilátor je pripravený na prevádzku

Ovládacie tlačidlá:

- Off – Tlačidlo pre vypnutie ventilátora
- Mute – Tichý režim

- On/speed- Tlačidlo pre zapnutie ventilátora / prepínanie rýchlosti (high – najvyššia rýchlosť, med – stredná rýchlosť, low – najnižšia rýchlosť)
- Timer – Tlačidlo pre nastavenie doby prevádzky (Max. čas 7,5 h, krok 0,5 h)
- Mode - Tlačidlo pre výber režimu. normal – fúkanie konštantnou rýchlosťou, natural – intenzívne fúkanie, sleep – slabé fúkanie
- Swing – Nastavenie oscilácie

Symboły:

- h** prevádzková doba
-  high –vysoká rýchlosť
-  med – stredná rýchlosť
-  low– nízka rýchlosť
-  normal – fúkanie konštantnou rýchlosťou
-  natural – intenzívne fúkanie
-  sleep – slabé fúkanie
-  mute – tichý režim

Ovládač:

- Off – Tlačidlo pre vypnutie ventilátora
- Mute – Tichý režim
- On/speed - Tlačidlo pre zapnutie ventilátora / Prepínanie rýchlosti (high – najvyššia rýchlosť, med – stredná rýchlosť, low – najnižšia rýchlosť)
- Timer – Tlačidlo pre nastavenie doby prevádzky (Max. čas 7,5 h, krok nastavenia 0,5 h)
- Mode - Tlačidlo pre výber režimu. normal – fúkanie konštantnou rýchlosťou, natural – intenzívne fúkanie, sleep – slabé fúkanie
- Swing – Nastavenie oscilácie

POZNÁMKA: Pre činnosť ovládača sú potrebné 2 AAA batérie, ktoré nie sú súčasťou balenia.

Údržba:

- Pred čistením ventilátora vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ventilátor úplne zastaviť.
- Pri čistení ventilátora vždy používajte mäkkú vlhkú handričku.
- Pre čistenie ventilátora nepoužívajte riedidlo alebo rozpúšťadlá, poprípade čistiace prostriedky spôsobujúce oter - môžu narušiť povrchovú úpravu ventilátora a poškodiť jeho plastové diely.

Skladovanie:

- Ak nebudete ventilátor používať, uložte ho na suchom mieste mimo dosahu detí. Pre uloženie ventilátora môžete použiť tiež i jeho prepravný kartón.



Uvedený symbol na výrobku alebo v pôvodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky sa nesmú likvidovať spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácii odpadu. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Firma/Company: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Ventilátor / Fan

Typ/Type: SFT-30B/FT30-B; SFX-40CY/FT40-CY; SFT-22C/FT22-C; SFX-40E/FS40-E

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
EN 62233:2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

2014/30/EU EMCD
2006/42/EC MDC

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificate:
EMC: 1666AB05CWO20515, LCIE CHINA, Building 4, No. 518, Xin Zhuan Road, CaoHejing Songjiang High-Tech Park, Shanghai PRC (201612)
MD: 1666AF05CW020385, LCIE CHINA, Building 4, No. 518, Xin Zhuan Road, CaoHejing Songjiang High-Tech Park, Shanghai PRC (201612)

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 17

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250
DIČ: 2023403371



Sobrance 30.12.2017

Dátum a miesto vydania vyhlásenia

.....
meno, priezvisko a podpis, pečiatka výrobcu /dovozcu
Ing. Slavomír Čižmár, obchodný riaditeľ

ZÁRUČNÝ LIST

Dátum predaja:

Sériové číslo:

pečiatka a podpis predajcu

Záručné podmienky:

Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladenia.

V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na:

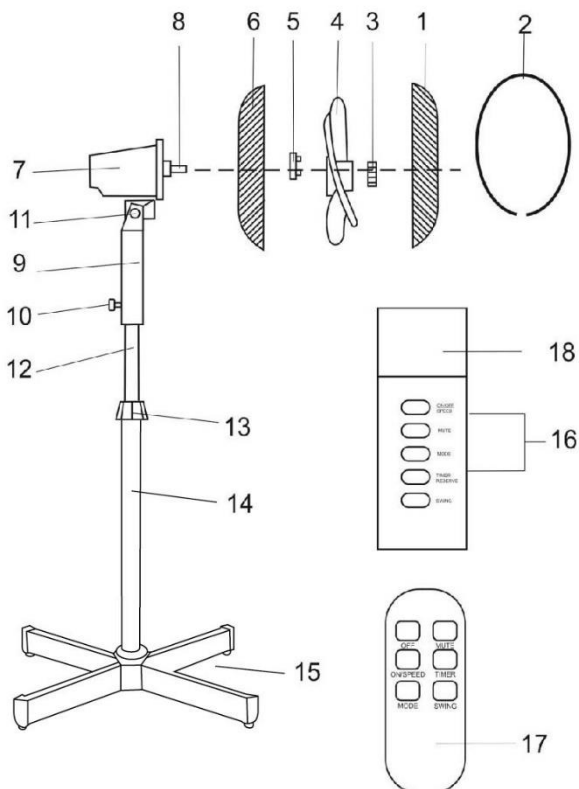
- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

Dovozca:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01

Servisné záznamy:







POPIS PŘÍSTROJE	
1	Přední ochranná mřížka
2	Obruč
3	Aretační matice lopatek ventilátoru
4	Lopatky ventilátoru
5	Aretační matice zadní ochranné mřížky
6	Zadní ochranná mřížka
7	Motor
8	Hřídel motoru
9	Držák motoru
10	Nastavovací šroub
11	Aretační šroub pro nastavení sklonu
12	Vnitřní výsuvná tyč
13	Aretační šroub
14	Vnější tyč
15	Základna ventilátoru
16	Ovládací tlačítka
17	Ovladač
18	Displej



TECHNICKÉ PARAMETRY

NAPÁJENÍ	NAPĚTÍ	FREKVENCE	PŘÍKON
VDE vidlicová zástrčka	230 V	50 Hz	38 W

VYSVĚTLIVKY SYMBOLOV:

	Při provádění oprav stroj nesmí být zapojen do elektrické zásuvky.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není potřeba uzemnění.
	Varování: Napětí v souladu s údaji na štítku.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.

Bezpečnostní pokyny:

- Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.
- Nesprávná provoz a nesprávná manipulace mohou vést k poruše spotřebiče a k poranění uživatele.
- Před prvním připojením spotřebiče ke zdroji elektrické energie zkontrolujte, zda napětí uvedené na štítku odpovídá síťovému napětí.
- Pouze pro domácí použití. Nepoužívejte pro průmyslové účely. Nepoužívejte spotřebič na žádné jiné účely, než je uvedeno v tomto návodu k použití.
- Nepoužívejte v exteriéru.

- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, abyste ujistili, že se s přístrojem nehrají.
- Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě před čištěním i když zařízení nepoužíváte.
- Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte spotřebič do vody nebo jiných kapalin. V případě že se tak stalo, NEDOTÝKEJTE se zařízení, ihned ho odpojte od zdroje elektrické energie a nechte zkontrolovat v servisním středisku.
- Nepoužívejte zařízení v koupelnách a v blízkosti vody.
- Zařízení neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla.
- Nenechávejte spotřebič zapnutý, když jej nepoužíváte.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej z bezpečnostních důvodů vyměnit výrobce, autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaný odborník.
- Kabel udržujte mimo ostrých hran a horkých ploch.
- Napájecí kabel netahejte, neohýbejte ani neobmotávejte kolem spotřebiče.
- Zabraňte kontaktu s pohyblivými částmi zařízení. Nevkládejte tužky ani jiné předměty přes ochrannou mřížku ventilátoru.
- Nepoužívejte spotřebič pokud nejsou namontovány ochranné mřížky ventilátoru.
- Nepokoušejte se opravovat, upravovat ani vyměňovat části spotřebiče. Veškeré opravy včetně výměny napájecího kabelu svěřte odbornému servisu!
- Jestliže byl výrobek dlouhodobě vystaven teplotám pod 0 ° C, tak před zapnutím by měl být nejméně na 2 hodiny vystaven vlivu pokojové teploty.
- Výrobce si vyhrazuje právo na změnu designu výrobku bez předchozího upozornění, pokud takové změny výrazně neovlivní jeho bezpečnost, výkonnost a funkce.

Montáž:

- Ventilátor je dodáván v rozloženém stavu. Před montáží se ujistěte, zda jsou součástí balení všechny části v nepoškozeném stavu.
- Ventilátor nepřipojujete ke zdroji elektrické energie pokud není zcela smontován.
- Vnější tyč našroubujte do základny ventilátoru.
- Odšroubujte aretační šroub, vytáhněte vnitřní výsuvnou tyč a znovu utáhněte aretační šroub.
- Na vnitřní výsuvnou tyč upevníte pomocí stavěcího šroubu držák motoru.
- Odšroubujte aretační matici lopatek a aretační matici zadní ochranné mřížky otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.
- Umístěte zadní ochrannou mřížku na hřídel motoru.
- Zajistěte pomocí aretační matice zadní ochranné mřížky.
- Nasuňte lopatky ventilátoru na hřídel motoru tak, aby zapadly do příslušných otvorů.
- Našroubujte zpět aretační šroub lopatek ventilátoru otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Připevníte přední ochrannou mřížku k zadní stisknutím, dokud ochranné mřížky po celém obvodu nezapadnou do sebe.
- Pomocí aretačního šroubu pro nastavení sklonu ventilátoru nastavte požadovaný sklon.
- Ventilátor je připraven k provozu

Ovládací tlačítka:

- OFF - Tlačítko pro vypnutí ventilátoru
- MUTE - Tichý režim
- ON / SPEED- Tlačítko pro zapnutí ventilátoru / přepínání rychlosti (HIGH - nejvyšší rychlost, MED - střední rychlost, LOW - nejnižší rychlost)
- TIMER - Tlačítko pro nastavení doby provozu (Max. Čas 7,5 h, krok 0,5 h)

- MODE - Tlačítko pro výběr režimu. NORMAL - foukání konstantní rychlostí, NATURAL - intenzivně foukání, SLEEP - slabé foukání
- SWING - Nastavení oscilace

Symboly:

- provozní doba
- HIGH -vysoká rychlost
- MED - střední rychlost
- LOW- nízká rychlost
- NORMAL - foukání konstantní rychlostí
- NATURAL - intenzivně foukání
- SLEEP - slabé foukání
- MUTE - tichý režim

Ovladač:

- OFF - Tlačítko pro vypnutí ventilátoru
- MUTE-Tichý režim
- ON / SPEED- Tlačítko pro zapnutí ventilátoru / Přepínání rychlosti (HIGH - nejvyš rychlost, MED - střední rychlost, LOW - nejnižší rychlost)
- TIMER - Tlačítko pro nastavení doby provozu (Max. čas 7,5 h, krok nastavení 0,5 h)
- MODE - Tlačítko pro výběr režimu. NORMAL - foukání konstantní rychlostí, NATURAL - intenzivně foukání, SLEEP - slabé foukání
- SWING - Nastavení oscilace

POZNÁMKA: Pro činnost ovladače jsou potřeba 2 AAA baterie, které nejsou součástí balení.

Údržba:

- Před čištěním ventilátoru vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ventilátor úplně zastavit.
- Při čištění ventilátoru vždy používejte měkký vlhký hadřík.
- Pro čištění ventilátoru nepoužívejte ředidlo nebo rozpouštědla, popřípadě čisticí prostředky způsobující otěr - mohou narušit povrchovou úpravu ventilátoru a poškodit jeho plastové díly.

Skladování:

- Pokud nebudete ventilátor používat, uložte jej na suchém místě mimo dosah dětí. Pro uložení ventilátoru můžete použít také i jeho přepravní karton.



Uvedený symbol na výrobku nebo v dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky se nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte k prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidaci odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou v souladu s národními předpisy udělit pokuty.

ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:

Sériové číslo:

razítko a podpis prodejce

Záruční podmínky:

Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění.

V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

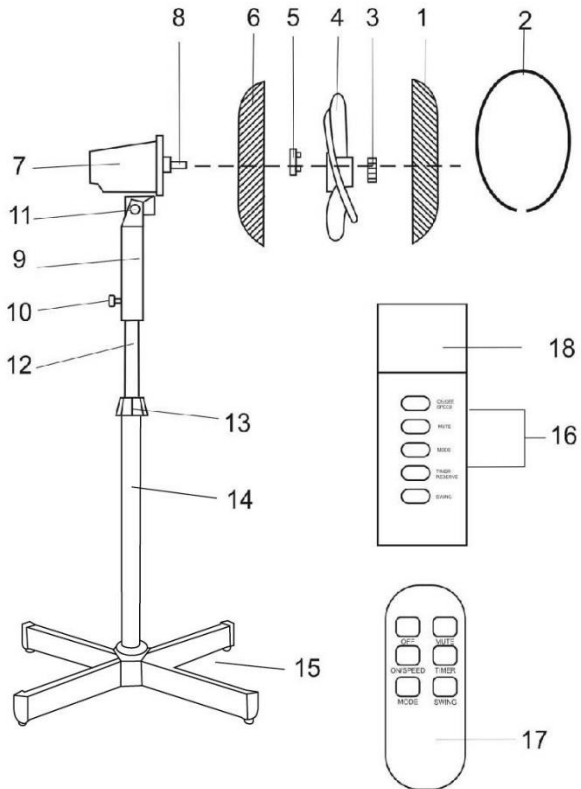
Dovozce:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01

Servisní záznamy:

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1	Elülső védőrács
2	Abroncs
3	A ventilátor lapátjainak záróanyascavarja
4	Ventilátor lapátjai
5	A hátsó védőrács zárócsavarja
6	Hátsó védőrács
7	Motor
8	Motor tengely
9	Motor tartója
10	Beállítási csavar
11	A hajlás beállításának záróanyascavarja
12	Belső kitoló rúd
13	Zárócsavar
14	Külső rúd
15	A ventilátor alaplemeze
16	Vezérlőgomb
17	Távírányító
18	Képernyő



Műszaki paraméterek:

TÁPEGYSÉG	FESZÜLTSG	FREKVENCIA	BEMENET
VDE villas dugó	230 V	50 Hz	40 W

JELMAGYARÁZAT:

	A javítás során a gépet nem szabad elektromos csatlakozóaljzatba csatlakoztatni.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	Védelem kettős szigeteléssel II. A földelés nem szükséges
	Figyelmeztetés: A feszültség a címkeadatok szerint.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve
	Nedobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről

Biztonsági utasítások:

- Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és tárolja azokat későbbi felhasználásra.
- A helytelen működtetés és a helytelen kezelés a készülék hibás működését és a felhasználó sérülését okozhatja.
- Mielőtt a készüléket először csatlakoztatja a tápegységhez, ellenőrizze, hogy a típusablán jelzett feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek.

- Csak otthoni használatra. Ne használja ipari célra. Ne használja a készüléket semmilyen más célra, mint amely ebben a használati útmutatóban található.
- Ne használja kint.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) fizikai, érzékszervi vagy mentális képesség, illetve tapasztalattal és tudással hiánya megakadályozza, hogy biztonságosan használják a készüléket, kivéve, ha azokat nem felügyeli vagy nem utasította a használatával kapcsolatosan egy személy amelyik felelős a biztonságukért.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak az eszközzel.
- A tisztítást és a használatot megelőzően mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, hogy elkerülje az áramütést vagy a tüzet. Ha ez történik, NE érintse meg a készüléket, azonnal húzza ki az áramforrásból, és ellenőrizze a szervizközpontban.
- Ne használja a készüléket fürdőszobákban és víz közelében.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások közelébe.
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket, ha nem használja.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ha a tápkábel megsérült, biztonsági okokból a gyártónak, a hivatalos szervizközpontnak vagy szakképzett szakembernek kell kicserélnie.
- Tartsa távol a kábelt éles élektől és forró felületektől.
- Ne húzza, hajlítsa meg vagy ne forgassa a tápkábelt a készülék körül.
- Kerülje az érintkezést a készülék mozgó alkatrészeivel. Ne tegyen ceruzát vagy más tárgyat a ventilátorvédőn keresztül.
- Ne használja a készüléket, ha a védőrács nincs felszerelve.
- Ne kísérelje meg javítani, módosítani vagy cserélni a készülék alkatrészeit. Minden javítás, beleértve a csere a tápkábel ceréjét hagyja szakképzett szervizre!
- Ha a terméket hosszabb ideig 0 ° C alatt tartja, akkor legalább 2 órán át szobahőmérsékletnek kell kitéve a bekapcsolás előtt.
- A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül megváltoztassa a termék tervét, hacsak az ilyen változtatások nem befolyásolják jelentősen a biztonságát, teljesítményét és funkcionalitását.









Szerelés:

- A ventilátor szédszedet állapotban van. Szerelés előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész sértetlen állapotban van.
- Ne csatlakoztassa a ventilátort a tápegységhez, ha teljesen össze van szerelve.
- Csavarja be a külső rudat a ventilátor alapjába.
- Csavarja ki a rögzítő, húzza ki a belső vonórudat és húzza meg ismét a rögzítő.
- A rögzítő csavart használja a motor rögzítéséhez a belső kihúzható rúdhoz.
- Az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja ki a lapátok rögzítőanyacsavarját és a hátsó védőrács rögzítőanyacsavarját.
- Helyezze a hátsó védőrácsot a motor tengelyére.
- Biztosítsa a hátsó képernyő reteszelő anyáját.
- Tolja a ventilátorlapátokat a motor tengelyére úgy, hogy illeszkedjenek a megfelelő lyukakba.
- Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva csavarja be a ventilátorlapát reteszelőcsavarját az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Csatlakoztassa az elülső rácsot a hátsó nyomógombhoz, amíg a biztonsági rácsok a kerület körül egymással nem érintkeznek.
- Állítsa be a kívánt lejtést a reteszelő csavarral a ventilátor dőlésszögének beállításához.
- A ventilátor üzemkész állapotban van

Vezérlőgombok:

- Off – Kikapcsoló gomb
- Mute– Csendes mód
- On/speed- Bekapcsolási gomb / gyorsaság beállítása (high – leggyorsab gyorsaság, med –közep gyorsaság , low – alacsony gyorsaság)
- Timer – Működési idő beállításának kapcsolója (Max. idő 7,5 h, lépés 0,5 h)
- Mode – Kapcsoló a mód kiválasztására. normal – fújás állandó sebességgel, natural – beható fújás, sleep – gyenge fújás
- Swing – A forgás beállítása

Jelek:

-  üzemeltetési idő
-  high –magas gyorsaság
-  med – közép gyorsaság
-  low– alacsony gyorsaság
-  normal – fújás állandó sebességgel
-  natural – beható fújás
-  sleep – gyenge fújás
-  mute – csendes mód

Távírányító:

- Off – Gomb a ventilator kikapcsolásához
- Mute–csendes mód
- On/speed- Gomb a ventilator bekapcsolásához / gyorsaság beállítása(high – leggyorsab gyorsaság, med – közép gyorsaság , low – alacsony gyorsaság)
- Timer– Működési idő beállításának kapcsolója (Max. idő 7,5 h, lépés 0,5 h)
- Mode - – Kapcsoló a mód kiválasztására. normal– fújás állandó sebességgel, natural – beható fújás, sleep – gyenge fújás
- Swing – A forgás beállítása

MEGJEGYZÉS: Két AAA elem szükséges a készülék működéséhez amely nem része a csomagolásnak.

Karbantartás:

- Mindig húzza ki a dugót az aljzatból a ventilátor tisztítása előtt, és hagyja teljesen leállni a ventilátort.
- A ventilátor tisztításakor mindig puha nedves rongyot használjon.
- Ne használjon hígítót vagy oldószereket vagy tisztítószereket a ventilátor tisztításához - károsíthatják a ventilátor felületét, és károsíthatja a műanyag részeket.

Tárolás:

- Ha nem használja a ventilátort, száraz helyen tárolja gyermekektől elzárva. A ventilator dobozát a tárolására is használhatja.



A terméken vagy az eredeti dokumentációban feltüntetett jel azt jelzi, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a települési hulladékkal együtt megsemmisíteni. A termék megfelelő megsemmisítése érdekében adja át a kijelölt gyűjtőhelyekre. A termék megfelelő megsemmisítése segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amelyek a hulladék nem megfelelő megsemmisítésének

következményei lehetnek. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi begyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő megsemmisítésekkor a nemzeti előírásoknak megfelelően büntetést lehet kiszabni.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Eladás dátuma:

Sorozatszám:

Az eladó aláírása és bélyegzője

A jótállás feltételei:

Erre a termékre az eladás illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes.

A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt
-

Importőr:

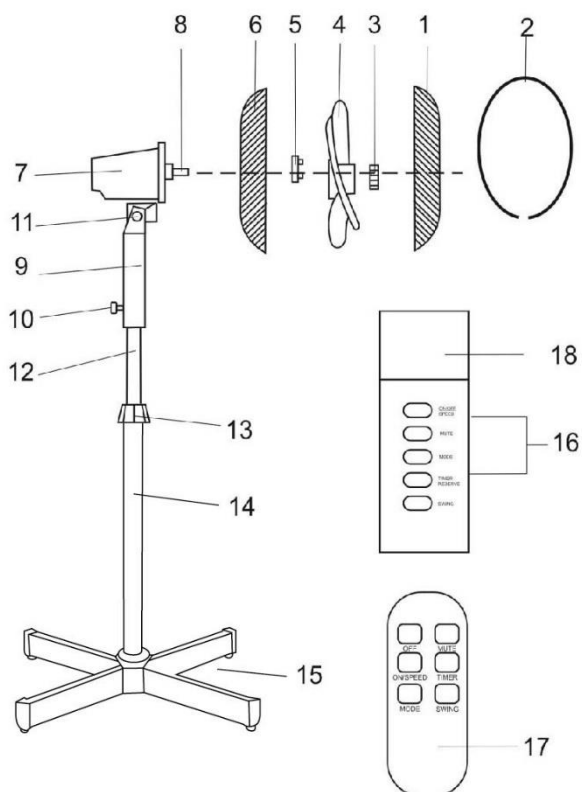
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01

Javítási bejegyzések:

--

STRUCTURA

1	Grilaj frontal
2	Cerc
3	Capac palete
4	Palete
5	Piuliță grilaj posterior
6	Grilaj posterior
7	Motor
8	Arbore motor
9	Cutie de comandă
10	Șurub B
11	Șurub vertical de reglare
12	Bară de prelungire
13	Îmbinare de ieșire
14	Bară de susținere
15	Bază de susținere
16	Butoane de comutare
17	Telecomandă
18	Ecran



Specificații:

TIP ȘTECHER	TENSIUNE	FRECVENȚĂ	CAPACITATE
Două ștechere rotunde VDE	230 V	50Hz	40W

EXPLICAȚII ALE SIMBOLURILOR:

	În timpul reparației mașina nu poate fi conectată la priza electrică.
	Citiți indicațiile de utilizare.
	Protecția cu dubla izolație II. Nu este necesară împământarea.
	Avertizare: Tensiunea în concordanță cu datele de pe plăcuța.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității cu aceste directive.
	Nu aruncați în reziduri obișnuite casnice. Folosiți calea ecologic acceptabilă a centrelor de reciclare. Acordați atenția protecției mediului.

Măsuri de siguranță importante

- Măsuri de siguranță importante. Citiți cu atenție și păstrați pentru referințe ulterioare.
- Funcționarea incorectă și manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea aparatului și la vătămarea utilizatorului.
- Înainte de a conecta aparatul pentru prima oară, verificați dacă tensiunea menționată pe etichetă corespunde cu tensiunea rețelei din casa dvs.
- Numai pentru uz domestic. Nu folosiți pentru uz industrial. Nu utilizați aparatul pentru în alte scopuri decât cele descrise în prezentul manual de instrucțiuni.

- Nu folosiți în aer liber.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe, decât sub supravegherea sau ghidarea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora în ceea ce privește utilizarea aparatului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Decuplați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța și atunci când nu este folosit.
- Pentru a preveni riscul unui șoc electric sau incendiu, nu introduceți aparatul în apă sau orice alt lichid. Dacă s-a întâmplat acest lucru, NU ATINGEȚI APARATUL, deconectați-l imediat și duceți-l la un centru de service.
- Nu utilizați aparatul în băi și lângă apă.
- Nu amplasați aparatul lângă surse de căldură.
- Nu lăsați aparatul pornit atunci când nu-l folosiți.
- Nu folosiți alte elemente de atașare decât cele furnizate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau centrul autorizat de service, sau de către un profesionist calificat, din motive de siguranță.
- Păstrați cablul departe de marginile ascuțite și suprafețele fierbinți.
- Nu trageți, nu răsuciți sau nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Evitați contactul cu părțile mobile ale aparatului. Nu introduceți creioane sau alte obiecte prin grilajul de protecție al ventilatorului.
- Nu utilizați ventilatorul fără grilajul de protecție instalat.
- Nu încercați să reparați, reglați sau înlocuiți piese ale aparatului. Duceți la reparat aparatul la cel mai apropiat centru de service.
- Dacă produsul a fost expus unor temperaturi sub 0°C pentru o anumită perioadă de timp, acesta trebuie păstrat la temperatura camerei timp de cel puțin 2 ore înainte de a-l porni.
- Producătorul își rezervă dreptul de a realiza modificări minore în design-ul produsului, fără notificare prealabilă, exceptând cazul în care aceste schimbări influențează în mod semnificativ siguranța, performanța și funcțiile produsului.
- Data producției menționată pe unitate și/sau pe ambalaje și documentație.








Instrucțiuni de asamblare:

- Ventilatorul este ambalat dezasamblat. Înainte de a-l asambla, asigurați-vă că toate piesele necesare nu sunt deteriorate și sunt incluse în set.
- Nu conectați aparatul la sursa de curent înainte de finalizarea asamblării.
- Strângeți bara de susținere pe baza de susținere cu ajutorul șurubului.
- Deșurubați îmbinarea de ieșire, puneți capacul de suport și capacul bazei pe baza de susținere, trageți afară bara de prelungire, apoi strângeți din nou îmbinarea de ieșire.
- Poziționați bine cutia de comandă deasupra barei de prelungire, apoi strângeți șurubul B.
- Deșurubați capacul paletelor rotindu-l în sensul acelor de ceasornic și piulița grilajului posterior rotind-o în sens contrar acelor de ceasornic, și scoateți capacul paletelor și piulița grilajului posterior de pe arborele motorului.
- Puneți grilajul posterior pe arborele motorului.
- Fixați-l cu ajutorul piuliței grilajului posterior.
- Glisați paletele pe arborele motorului astfel încât angrenajele de pe arborele motorului să se potrivească cu fantele paletelor.
- Înșurubați capacul paletelor pe arbore, rotindu-l în sens contrar acelor de ceasornic.
- Puneți grilajul frontal pe cel posterior și închideți clemele sau înșurubați inelul grilajului pentru a fixa ambele grilaje unul de celălalt.
- Reglați ventilatorul vertical cu ajutorul șurubului de reglare vertical.
- Ventilatorul este gata de utilizare

Butoane:

- Butoanele de Pornire/Oprire/Viteză comută ventilatorul pe pornit/oprit și comută între diferite viteze: mare – viteză mare; med – viteză medie; mică – viteză mică.
- Mute - mod silențios.
- Buton de mod - ajută în selectarea modului de funcționare al ventilatorului: normal - flux de aer la rată constantă; natural - flux de aer în valuri intense; slab - flux de aer în valuri slabe.
- Rezervă temporizator - butonul ajută la reglarea duratei de operare a ventilatorului, până la un maxim de 7 ore și jumătate, cu treaptă de jumătate de oră.
- Balansare - butonul setează modul de oscilație.

Indicatori luminoși:

- h** Setare durată de funcționare ventilator
-  mare – viteză mare
-  med – viteză medie
-  mică – viteză mică
-  normal - flux de aer la rată constantă
-  natural - flux de aer în valuri intense
-  slab - flux de aer în valuri slabe
-  Mute - silențios

Telecomandă:

- Butonul de oprire oprește ventilatorul.
- Mute - mod silențios.
- Butoanele de Pornire/Viteză comută ventilatorul pe pornit și comută între diferite viteze: mare – viteză mare; med – viteză medie; mică – viteză mică.
- Temporizator - butonul ajută la reglarea duratei de operare a ventilatorului, până la un maxim de 7 ore și jumătate, cu treaptă de jumătate de oră.
- Buton de mod - ajută în selectarea modului de funcționare al ventilatorului: normal - flux de aer la rată constantă; natural - flux de aer în valuri intense; slab - flux de aer în valuri slabe.
- Balansare - butonul setează modul de oscilație.
- **NOTĂ: Telecomanda funcționează cu 2 baterii AAA, care nu sunt incluse.**

Întreținere

- Înainte de a-l curăța, scoateți ventilatorul din priză.
- Curățați grilajele din față și din spate, paletele, bara de susținere și baza de susținere cu o cârpă moale umedă, apoi ștergeți-l cu una uscată.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi

Depozitare

- Păstrați aparatul în condiții obișnuite, într-un loc uscat.



Simbolul de pe unitate, ambalaje și/sau documentație înseamnă că unitățile electrice și electronice și bateriile nu trebuie aruncate la gunoi împreună cu celelalte deșeuri ale casei. Aceste unități trebuie depozitate în puncte speciale de colectare. Pentru mai multe informații despre sistemul actual de colectare a deșeurilor, adresați-vă autorităților locale. Utilizarea corespunzătoare ajută la salvarea unor resurse prețioase și la evitarea efectelor negative asupra sănătății publice și mediului, ceea ce se întâmplă în cazul utilizării incorecte a deșeurilor.

LISTA DE GARANȚIE

Data vânzării:

Nr. serie:

Ștampila importatorului

Condițiile de garanție:

Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare,
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare,
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului,
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat,
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat,
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare.

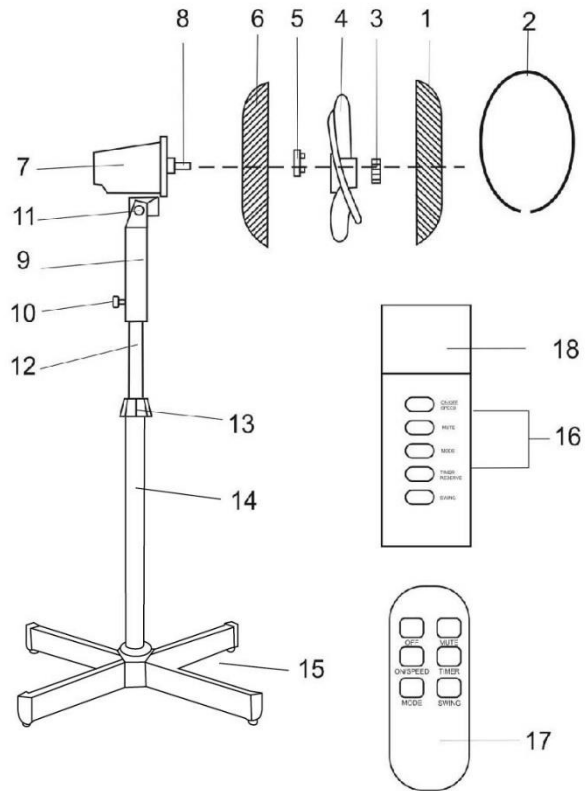
Importatorul:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01

Notificarea service:

--

STRUCTURE	
1	Front grille
2	Hoop
3	Blade cap
4	Blades
5	Rear grille nut
6	Rear grille
7	Motor
8	Motor shaft
9	Control box
10	Screw B
11	Vertical adjustment screw
12	Extension pole
13	Out-joint
14	Stand tube
15	Stand base
16	Switch mode buttons
17	Remote control
18	Display



Specifications:

PLUG TYPE	VOLTAGE	FREQUENCY	POWER
VDE two round plug	230 V	50Hz	40W

SYMBOLS:

	Machine must not be plugged into a power socket while being serviced.
	Read the entire instruction manual before using device.
	Protection double insulation II. Earthing wire is therefore not necessary.
	Warning: Voltage according to data on rating plate.
	The product complies with valid European directives and assessment of conformity with these directives has been carried out.
	Do not throw batteries away with regular household waste. Turn all used batteries over to a recycling centre for proper and ecological disposal. Please take care to protect the environment.

Important safeguards

- Important safeguards. read carefully and keep for future reference.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- Before connecting the appliance for the first time check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.

- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Do not use the device in bathrooms and near water.
- Do not place the appliance near heat sources.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- If the power cord is damaged it should be replaced by the manufacturer or authorized servicing center or qualified professional for safety reasons.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
- Avoid contact with moving parts of the device. Do not put pencils or other objects through the protective grid of the fan.
- Do not operate without fan installed protective grid.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.

Assembling instructions:









- Fan is packed disassembled. Before assembling make sure that all the required parts are undamaged and included into the set.
- Do not plug in the device before its assembling is finished.
- Tighten stand tube to stand base with screw.
- Unscrew out-joint, put the stand cover and base cover on the stand base, pull the extension pole out then tighten the out-joint again.
- Place control box firmly on top of extension pole, tighten screw B.
- Unscrew the blade cap by turning clockwise and rear grill nut by turning counter clockwise and put both blade cap and rear grill nut off the motor shaft.
- Put rear grille on motor shaft.
- Secure it with rear grille nut.
- Slide blades on motor shaft so that claws on motor shaft match the blades slots.
- Screw blade cap on shaft by turning counter clockwise.
- Put front grille on rear grille and close clips or screw grille ring to secure grilles together.
- Adjust the fan vertically by vertical adjustment screw.
- The fan is ready for operation

Buttons:

- On/ Off/Speed- button switches the fan on/off and shifts between different speeds: high — high speed; med — middle speed; low — minimum speed.

- Mute - silent mode.
- Mode- button helps to choose operating mode of fan: normal - air stream at constant rate; natural - air stream by intense waves; sleep - air stream by weak waves.
- Timer reserve - button helps to adjust fan operating time up to maximum time of 7 hours and a half, step half a hour.
- Swing- button sets oscillating mode.

Light indicators:

-  fan operating time set
-  high — high speed
-  med — middle speed
-  low — minimum speed
-  normal - air stream at constant rate
-  natural - air stream by intense waves
-  sleep - air stream by weak waves
-  Mute - silent

Remote controller:

- Off - button switches the fan off.
- Mute - silent mode.
- On/speed - button switches the fan on and shifts between different speeds: high — high speed; med — middle speed; low — minimum speed.
- Timer- button helps to adjust fan operating time up to maximum time of 7 hours and a half, step half a hour.
- Mode- button helps to choose operating mode of fan: normal - air stream at constant rate; natural - air stream by intense waves; sleep - air stream by weak waves.
- Swing- button sets oscillating mode.
- **NOTE: Remote controller operates on 2 batteries AAA which are not included.**

Maintenance

- Before cleaning unplug fan first.
- Clean front and rear grilles, blades, stand tube and stand base with soft moistened cloth and wipe dry.
- Do not use abrasive cleansers

Storage

- Keep the device in normal conditions in dry place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point. For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority. Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.